

未來發展重點 Upcoming Development Focus



社會康復及預防犯罪服務

面對疫情新常態，同工積極發展網上活動，並為服務使用者提供相關支援，增強他們對資訊科技的認識和加強他們的防疫準備。未來一年，我們繼續結合法院社工服務和不同單位同工的力量，為因為社會事件而被捕的人士及其家屬提供重點支援，協助他們面對審訊和刑釋後重投社會的挑戰。

在服務層面，我們結合「美好生命模式」、朋輩培訓及家庭介入手法；並研究服務指標，以建立預防犯罪的「保護因子」。我們會繼續拓展與政府部門和地區團體的緊密合作，深化綜合服務模式，不單為青年提供生涯規劃服務，並為違法者、在囚人士、更生康復者、非華裔人士及其家庭提供多元化服務，以轉化更多服務者成為貢獻者。



Social Rehabilitation and Crime Prevention Service

Facing the “new normal” of COVID-19, we will actively develop online programmes and provide relevant support to service users by enhancing their information communication technologies skills and knowledge on epidemic prevention measures. In addition, Court Social Work Service, other units and us will continue to support social incidents arrestees and their families to handle the court procedure and re-integrate into the society after release. Meanwhile, we will incorporate the “Good Lives Model”, peers training and family intervention as our service delivery focus. By studying the service indicators, the “protective factors” for crime prevention will be developed. Moreover, we will continue to provide career and life development service to the youngsters, and strengthen the one-stop service mode at Integrated Service Centres for people in conflict with law, inmates, rehabilitated ex-offenders, ethnic minorities and their families by developing a close collaboration with different government departments and district organisations, so as to transform more service users into contributors in society.

精神健康服務

精神健康服務來年將以專業培訓、治療小組和活動、定期個案會議和個案諮詢等多元形式，加強復元為本的實務。我們運用優勢評估探索復元人士的各種潛能、能力、技能、資源和願望，並實踐「創傷知情照顧」的原則和知識，以了解精神健康問題和違法行為。我們檢討朋輩支援員培訓課程後，發展出結合互動式講課和實習的混合培訓模式，招募更多復元人士接受培訓並參與朋輩服務。

另外，我們加強與地區中學和青少年服務合作，推動青少年精神健康；由專業團隊為學校轉介的服務使用者，提供輔導、心理評估、功能或職業培訓和照顧者支援等。

最後，我們發展社區為本的動物輔助支援服務，訓練有能力的服務使用者成為動物義工，為中學生提供動物輔助支援活動，並加強與公眾連繫，促進社區精神健康。



Mental Health Service

In the coming year, Mental Health Service will enhance recovery-oriented practices through multi-modality of professional training, therapeutic groups and activities, regular case meetings and case consultations. We use strengths assessment to explore the various talents, abilities, skills, resources, and aspirations of persons in recovery, and acquire the knowledge of "Trauma-informed Care" to understand mental health issues and offending behaviours. After reviewing the "Peer Supporter Training Course", we will then develop a hybrid mode of interactive lecture and practicum for recruiting more persons in recovery to receive training and participate in the peer services.

In addition, we will strengthen our collaboration with district secondary schools and youth services to promote youth mental health. Our professional team has been providing individualised services including counselling, psychological assessments, functional or vocational trainings and career support programmes to those service users referred by schools.

We will train our capable service users as animal volunteers, who will provide the animal-assisted programmes to secondary school students and will connect with the public to promote mental wellness in the community.





職業服務及社會企業

職業服務及社會企業會繼續提升系統化技能訓練，提供社會創新及創業計劃，以孕育更多創業家，及營造僱主營商新網絡，共同創造不同的工作機會予更生人士、弱勢青年及其他弱勢社群，讓他們能充分展現其自我潛能和價值。

Employment Service and Social Enterprise

We will continue to enhance systematic skills training and provide social innovation and entrepreneurship plan, as well as developing a new employer and business network, in order to co-create different job opportunities to rehabilitated ex-offenders, disadvantaged youth and other underprivileged groups for revealing their self-potentials and values.

社區教育及義工服務

面對疫情新常态，社區教育及預防犯罪服務與時並進致力發展網上活動，增加與公眾的連繫，傳播預防犯罪訊息。同時，鑑於社會欺凌事件在疫情期間有所上升，我們將推出全新的「欺『零』專題日」，增加學生對欺凌的認識和帶來的法律後果。

「我們仨」是義工發展服務的來年重點。社會接納及支持是對服務對象康復路程一個重要的基石，而「我們仨」配合「幸福感元素 (PERMA+)」元素，加入義工們的參與復康過程，協助其建立穩定的社交圈子及增強其幸福感。

Community Education and Volunteer Service

In light of the “new normal” under the COVID-19 pandemic, Community Education and Crime Prevention Service is dedicated to implementing online programmes to extend the platform for connecting the public to spread crime prevention messages. Furthermore, we highly concerned about the growing number of bullying cases during school suspension period caused by the epidemic, a new structured programme “欺「零」專題日” will be launched in the future, with the aim to enhance their knowledge of consequence of bullying.



“Three of Us” will be the main focus of the Volunteer Development Service in the coming year. We believe that social acceptance and support is the significant cornerstones to rehabilitate. “Three of Us” emphasised the volunteers’ participation in the rehabilitation with the service users by adopting “PERMA+”. It aims at building up a stable social network and a sense of well-being for them.

